

ՆՈՐԱԳԻՐ

Կ. ՊՕԼՍՈՑ

20 ՓՐՅ

20 ՓՐՅ

Է. ՏԱՐԻ 15 ՐԷՊՊԻԼ ԱԽԸՐ 1293

ԵՐԵՎԱՆԻ 27 ԱՊՐԻԼ 1876

Ն. Տ. ՄԱՅԻՍ 9 ԹԻԻ 1808

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՆԻՍՏ ԺԸ

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎՈՅ 30 ՅՈՒՆՎԱՐԻ 1876

Շար. տես թիւ 1807

Մեր եկեղեցականներ ունեցեր եմք, որ Յունական եկեղեցւոյ հակա մէտ գտնուած են՝ քաղկեդոնի ժողովն ընդունելի դատելով, նոյնպէս Պապական և նոյնպէս Բողոքական եկեղեցեաց հակում ունեցող եկեղեցականներ ևս ունեցեր եմք՝ որոց մէջ մինչև անգամ եպիսկոպոս, Պատրիարք և կաթողիկոսներ գտնուած են՝ թէ և ասոնք թուող խիստ քիչ ալ եղած ըլլան։ Նաև կան՝ որ Լուսաւորչական եկեղեցին նախ նի պարզութեանը վերածել կուզեն։ և կան՝ որ արդի դրութիւնը նախամեծար կը համարին։ Ըսել է, քիչ կամ շատ կրօնապէս կարծեաց տարբերութիւն կը գտնուի մէջերնին։

Նմանապէս քաղաքական մասին, կան՝ որ չերմ միապետական են, և կան՝ որ ուսմանաբարական կամ ժողովրդական են։ մաս մ'ալ կայ՝ որ երբեք գաղափար չունի կամ պարզ դործիք մ'է։ Արդ իրաց այս փոփոխութիւն մէջ ժամանակին գտնուող պատրիարքներ, նի՛նչպէս պիտի կրնան նոցա ներքին գաղափարաց վրայ ծանօթութիւն ունենալ՝ որպէս զի ընտրեն։

Այլ սակայն չեմք կրնալ ժողովրդեան Պատրիարքներէն աւելի անոնց ներքին գաղափարաց վրայ տեղեկութիւն ունենալը խիստել, յորմէ և Ընդհանուր ժողովոյ անգամաց կը տարածի վերջապէս, Ազգային ժողովը Պատրիարքներէն առաւել լաւ գիտէ թէ ինչ պիտի ընտրէ, կամ ընտրածն ինչ գաղափարի տէր է։ Չեմ ըսեր թէ ասօրինակ ընտրութեամբ չեն սխալիր, այլ կըսեմ թէ բազմաաբար քիչ անգամ կը սխալին։

Վերն ըսի թէ այս օրէնքը Պատրիարքի համար լաւ դաւադրութիւն մ'է, զայս ալ բացատրեմ։

Մեր առձեռն օրէնքներն Պատրիարքի մ'անկման քիչ մը դժուարեմբանայի են, այսինքն, Պատրիարքը պաշտօնանկ ընելու համար, ձեռնհաս ժողովներէն մին կամ երեսփոխանաց զոնէ առանք պէտք է որ ամբաստանագիր մտաուցանեն առ Ընդհանուր ժողովն։ և ասի պէտք է որ, առ ի քննութիւն, յանձնաժողով մը կարգէ, և այս յանձնաժողովոյ տեղեկագիրը պէտք է որ Ընդհ. ժողովոյ գայ, և Ընդհանուր ժողովը սորա վրայ վիճաբանի ու ըստ այնմ ձգէ կամ հաստատէ։ Տե՛ս որչափ դժուարութիւններ կան, և որչափ ժամանակի կարօտ։ Բայց այս նոր դրութեամբ, ոչ ամբաստանագիր պէտք է, ոչ քննութիւն, ոչ վիճաբանութիւն և ոչ ժամանակի կորուստ, այլ միայն Պատրիարքին երեք անգամ բերած ընտրելեաց ցանկին Ընդհ. ժողովոյ մերժելը կը բաւէ Պատրիարքը հրաժարեցնելու։ Տե՛ս ինչ մեծ դաւադրութիւն կայ Պատրիարքի համար, և բազումք դժբաղդաբ անգէտ կը գտնուին այս մասին։

Այս դրութեան մէջ չը մոռնանք ըսելու, որ Պատրիարքը շահ մը միայն ունի, այն է, թէ այսպէս իւր քմացն համեմատ ընտրած կրօնական ժողովոյ անգամներն, որ միշտ իրեն ձայնակից և գաղափարակից պիտի գտնուին, եթէ բարի և ազգօգուտ դործ մ'ընեն, պատիւն իրեն կը վերաբերի զի իւր ընտրեալներն են իսկ եթէ գէշ որոշում մ'ընեն կամ ազգին մէջ գժտութեան պատճառ ըլլան, այն ժամանակ Պատրիարքը պիտի Վրնայ փախաւտ տայ ըսելով որ, ես ինչ ընեմ, կրօնական ժողովն այսպէս որոշեց և ես գործադրեցի ևն։ Ասոնք լաւ ի միտ առէք, պաշտօնակից Տեաւրք։

Դառնանք աշխարհական ժողովաց ազգափառ կէտերը բացառելու՝ որոնք կրօնականէն աւելի մեծ և ծանր են ազգին համար։

Վարչական ժողովոց ընտրութեան համար երկրորդ ամփոփումը կը տրամադրէ որ, երկու ատենապետք Պատրիարքին հետ միանալով, ընտրելեաց ցանկ մը բերեն Ընդհանուր ժողովոյն, և ժողովն, առանց դրսէն մէկու մը քուէ տալու, պիտի հաստատէ նոյն ցանկը։ Բայց այս ցանկը որոցմէ՞ բաղկացեալ կը կարծէք, բացատրեմք զայն։

Դիցուք թէ ժողովը վսեմ։ Աբրահամ փառաւոր ատենապետ ընտրեց կամ նոյնպէս հաւասարապատիւ մէկը, այն ընտրեալ ատենապետն Պատրիարքին ու Ընդհ. ժողովոյ ատենապետին հետ միանալով, վարչական խորհրդոց անգամները պիտի ընտրեն, և Ընդհ. ժողովոյ բերեն։ Բայց նոցա՞ ընտրած անձանց ինչ աստիճանի անձինք ըլլալը կը կարծէք, Բնական է որ այսպիսի վսեմ անձ մը, իբր ընկեր, կամ իրեն հաւասար և կամ իրմէ քիչ ստորաստիճան անձերէ պիտի ընտրէ իւր պաշտօնակիցները, և նոյն ցանկին մէջ ոչ միայն ստորին, այլ միջին աստիճանի անձ մինչև անգամ չը պիտի տեսնուի։ Հապա, ամեն անգամ և ամեն ընտրութեան ժամանակ, նոյն ցանկին մէջ Պ. . . եան, Տ. . . եան, Մ. . . եան, Ս. . . եան, Օ. . . եան, Ա. . . եան, Կ. . . եան, Փ. . . եան ևն. ևն. վսեմաշուք էֆէնտիներու անունները պիտի տեսնուին։ Թէև ասոնք հազուադիւրս և մեծիմաստ անձինք են, և իւրաքանչիւրը մէկ մէկ գաւառ իսկ կառավարելու կարող, և ազգիս միշտ բարիք կազմեցող և ընող բայց մտածեցէք մի անգամ թէ, իրենց անձնական դիրքը կը ներէ՞ որ ուղղակի ազգին շահերը պաշտպանեն։ Թէ և ազգին և Տէրութեան շահերը համընթաց են կըսուի, բայց կան այնպիսի շահեր ալ՝ որոնք շատ կը տարբերին իրարմէ. զի կառավարութեան կրօնքը տարբեր է մեր կրօնքէն, և անոնք տիրող ու մեք հպատակ եմք ևն. ևն. երբ այսպիսի խնդիր մը ծագի, յիշեալ վսեմափառ անձինք ինչպէս պիտի

վարուին . իրենց շահը պիտի վտանգին թէ ազգիւնը : Անոնք միշտ ազգին շահերը պիտի պաշտպանեն ըսելու համար , պէտք է հաւատալ թէ մէկ մէկ լուսաւորիչներ կամ վարդապետներ են :

(Շարունակելէ)

Ազգ. Երեսփոխան
Ա. Գ. Պետրեան

Միւսէլիք

Իւշպուշուք սէրէտէն պէրու գալ շա վէ թօրուգլարում գատար ըրնաթ թայեար իլլէթինէ տիւշար օլուպ՝ բէք չօգ ուստտա հէգիմլէրին մուսիէնէսի իլէ պիր խայրի բարալար սարփ էթաի . յիմտէն հիշ պիր փայտէ պուլամաթը ղըմ՝ վէ նիհայէթ պաթթինաղեան Անտօն աղա վասէթտար իլէ՝ սէրալը հիւմայուն թապիպլէրինտէն Գարա կիւմ ըիւքաէ էօքսիւզ բաշա մահալլէսիտէ մազիմ Հագգը պէյին՝ պէնի տէօրտայ զարփընտա շու իլլէթտէն քեամիլէն խէլաս իթտիի ճիհէթլէ՝ միլըի մուսաիլէյհէ վաճիպէի զիմմէթիմ օլան թէ չէքըիւրիմ ալէնէն պէտան իտէրիմ :

Բէթրի Աղարիք

Ներքին

Մահմէտական հանրութեան մէկ մասին մէջ 'ի Տաճկաստան՝ հայրենասիրական ջերմ եռանդ մը կը տեսնուի սա մէկ քանի աւուրց մէջ :

Մահմէտական հանրութեան այս գովելի ճիւղին մէջ մեծ քայլ մ'առած ըլլալը կը նշմարուի 18-20 տարուան շրջանին մէջ :

Արեւելեան պատերազմին ժամանակ թէև շատ մը կամաւորներ պատերազմի գացին , սակայն ասոնց ամենքն ալ՝ կանոնաւոր զինուորի մ'ընդունած թոշակին տաճկապատիկն առնելով գնացին , և ո՛չ ձրիապէս , զի՝ այն ատեն չկար այնչափ զգացում որչափ կը տեսնուի այժմ :

Հայրենասիրական այս զգացումն աւելի ուսանող կրօնաւորաց և ասոնց յորեալ դասուն մէջ նշմարուելուն չեմք կրնար ըսել թէ՝ տաճկաստանցի հայրենասիրութիւնն այս դասուն կամ այս մասին քով կեդրոնացած ըլլալ , մենք պիտի ըսեմք և իրաւամբ պիտի ըսեմք թէ՝ ուսանող կրօնաւորաց դասուն այս օրերս յայտնած հայրենասիրական ցոյցն աւելի կրօնասիրական է քան թէ հայրենասիրական , և այս ալ գովութեան օրժանի է որչափ որ արժանի է հայրենասիրութիւնը :

Անցեալ չորեքշաբթի՝ ուսանող կրօնաւորաց դասին 800 ստորագրութեամբ աղերսագիր մը մատուցաւ Բ.

Դուան որով կը խնդրուէր Հէրսէկովինի և Պօսնիոյ վրայ պատերազմի երթալ զ'անհաղանդները ջարդելու համար :

Սակայն Բ. Դուռը շնորհակալ ըլլալով ասոնց յայտնած կրօնասէր աղաւթիքները մասին ինչպէս որ երկիցս անգամ շնորհակալ եղաւ անցեալները չէրքէտ գաղթականաց հայրենասիրական ջերմ ու անկեղծ բղձից նքատամբ՝ հրաման ըրաւ միանգամայն մայրաքաղաքիս ոստիկանաց խումբն աւելնալն ու անոնց բամբուշտ և ուէվօլվէրի աւորճանակ բաժնուիլը :

Սեւրմէնէյիւղ մահմէտականներէն 400ի չափ անգործ անձինք յուսալով որ իրենք 'ի դառուց աշխարհականաց և բուն իսկ տաճկաստանցի ըլլալով՝ իրենց կրօնասէր աղաւթիքական անկեղծ փափաքն յարգ կը գտնէ առ Բ. Դուռն , նոքա ալ նոյն իմաստով աղերսագիր մատուցին անցեալ շաբաթ օր Մեծ Եպարգոսին , և 'ի պատասխան շնորհակալութիւն միայն ընդունեցին : Այժմ մայրաքաղաքիս և շրջակայից ոստիկանութեան զինուորաց թուոյն վրայ 400 ալ յաւելաւ նոր զէնքերով :

— Սուլթան Մէհմէտի բնակիչներէն մահմէտական մը դժնդակ վիճակի մէջ ըլլալով անցեալները փախեր է ի Բիշիւք Ձիֆթիւք յերեսաց մահվաճառին նպարաւաճառին և հացաւաճառին առ որս ունեցած պարտքն տնվճարելի վիճակի մ'ենթարկուեր է : Փախստականն յուսահատեալ որոշեր է վերջ տալ իր դժնդակ կենացը և սենեկի մը մէջ առանձնանալով կողին երկու կողմը դանակով հարուածեր է և ընկեր է :

Սակայն հարուածները բարեբաղդաբար անվտանգ ըլլալուն փրկուեր և ունեցած պարտքն ալ վճարուեր է իր բարեկամաց միջոցաւ :

— Հէրսէկօ-Պօսնիայէն և Սերպիայէն մինչև այս առտու որոշ լուր մը չը կայ . իսկ եթէ զանազան տարածաշրջաններէն անցնելով կախուի , շատ մը լուրեր կան որոնց չէ կրնար հաւատալ ընծայուիլ :

— Թրապիզոն անուն տաճկական թերթը մեծաւ գովութեամբ կը նկարագրէ Թրապիզոնի մահմէտական բայց դպիտական փոքր տղայոց 'ի կրթութիւն զինուորական պարապելն իրենց պարապորտի միջոցին :

Տղայք մեծ յաղողակութեան մէջ են կըսէ , 'ի զինուորական կրթութեան և այնչափ չերմ փափաք կը յայտնեն այս ամենակարեւոր ճիւղին մէջ որչափ որ իրենց դպրոցական ուսման մէջ :

Ամեն երեկոյ կը հաւքուին որոշեալ հրապարակ մը և անդ ըստ զինուորական օրինի կրթութիւն կընեն :

Ուրբաթ օրերը զօրն 'ի բուն ազգաբնակեան կրթութեան յատկացեալ է :

Յիշեալ թերթը կը յաւելու նաև թէ՝ մահմէտական տղայոց դեռ մատաղ հասակնուն մէջ զգացած հայրենասիրութիւնն խիստ նշանաւոր է և թէ այս եղանակաւ պիտի կարենան յապագայս առանց ազգաբնական կրթութեան մէջ դժուարութիւն կրելու կրթեալ բէտիֆներ ըլլալ կրօնից և ազգին ծառայելու համար , իբրև ազգային պահպան զինուորներ :

Թրապիզոնի մահմէտական դպրոցականաց դեռ փոքր հասակնուն մէջ յայտնած կրօնասիրական և հայրենասիրական յանգամանքներն յիշաւի նուազ գովութեան արժանի չէ , սակայն այսպիսի մանր տղայոց ազգագիտական կրթութեան մէջ միայն քայլ առնել տալը նոյն իսկ խաչակրութեան ժամանակի դրութիւն մ'է : Ուստի ասոնք առաւել ևս գովութեան արժանի կը հանդիսանալն եթէ իբրև մարդդաստիարակութեան և կարեւոր ուսմանց մէջ կրթուէին և մարդ սպաննելէ առաջ մարդկութիւն և բարոյականութիւն սնանէին և յետոյ զինուորութեան և ազգաբնակեան կրթութեան զիմէին :

— Հին և նոր հայուն մէկ տարբերութիւնը սա մէկ քանի տարուանս մէջ :

Հին հայոց մէջ երբ կուր մը ծագեր , օտար միջամտութիւն մ'իրենց օգնութեան կը կոչուէր ամենայն վատութեամբ : Սակայն նոր հայոց մէջ եթէ կուր մը ծագէ և օտար մը միջամտել ուզէ , երկու կուրող կողմերն անմիջապէս կը միանան և օտարին վերայ կը յարձակին , զի՝ նոր հայն օտարին միջամտութեանն բնաւ չտոկոսիր , վատութեան չը զիջանելու համար :

Եւ ահա ասոր մէկ ապացոյցը :

Անցեալ երեքշաբթի օրը Բերայի Գըլ-Պուրուն բսուած թաղը երկու հայազգի իրարու հետ կռուած միջոցին պարսիկ մը միջամտութիւն ընել կողէ սակայն հայուն մին զայն գանակի հարուածով կողջունէ :

Երկրորդ պարսիկ մը վրայ կը հասնի և հարուած մ'ալ այն կընդունի :

Երրորդ պարսիկ մը կը փութայ դաշոյն 'ի ձեռին վրէժ պահանջելու , սակայն երկու կուրող հայերը միանալով զայն 6-7 տեղէն կը վրաւորեն և կը փախչին :

Ոստիկանութիւնը զանո՞ք ձերբակալելու ետե է :

— Վեհ. Սուլթանին առաջին սենեկապետ Հաֆիզ Մէհմէտ պէյն երեկ Բ. Դուռը գնաց և զանազան տեղեկութիւններով կայսեր ներկայացաւ :

— Թաթար Բազարճըզի յուզման սկզբնապատճառն անբարոյական իրողութիւն մը կամ բռնաբարութիւն մ'ըլլալը կը յայտնեն : Որպէս թէ՝ այն տեղի մէկ պուլկարին տղուն վրայ եղած

ըլլայ և պուլկարք այս պատճառաւ յարձակած ըլլան բռնաբարողին վրայ և ոչ թէ քստ Պատիրէթի ի Պուլկարաց սկսած ըլլայ :

Սակայն պէտք է սպասել 'ի պաշտօնէ տեղեկութիւն ստանալու համար :

—Այցեալ կիրակի 'ի Բ. Դուռը գումարեալ պաշտօնէից ժողովոյն մէջ հրաւիրեալ կային նաև անպաշտօն պաշտօնեաներէն ոմանք :

—Այցեալ կիրակի զինուորական պաշտօնատնէն հեռագիր ուղղեցաւ առ զաւառս ոմանս թուրքիոյ որպէս զի կայսերական ընտիրֆներուն ուղղեցը փութացնեն :

—Այսօր սև ծովու տարական երեքքէն սպասուած երկու գունդ կայսերական զօրութիւնը ժամանելուն պէս ուղղակի 'ի Գլէկ պիտի ուղղին :

Ժամանելի շրջենաւ մի միայն մէկ ժամ պիտի սպասէ ածուխ առնելու և բարձեալ զօրութիւնը քննուելու համար :

—Չմիւսնիայէն երեկ երեկոյ 'ի մայրաքաղաքս դալու համար մեկնելու վրայ եղող մէկ գունդ կայսերական զօրաց հրամանատարին և շրջենաւու նաւապետին հեռագրով հրաման ուղղեցաւ փութալ 'ի Թէսաղոնիկէ :

—Թաթար Բաղարճըզի և Ֆիլիպէի արդի կացութենէն որոշ լուրեր չը կըրցինք առնուլ ցարգ :

—Բերայի զինուորական դպրոցի աշակերտք 900 օքքայի չափ ծխախոտ Հէրսէկօ-Պօսնիոյ կայսերական բանակին նուիրելու համար խնդրագիր մատուցեր են զինուորական գործոց պաշտօնէին, որն որ գահութեամբ ընդունելով զինուորական պաշտօնակալ մը կարգեր է այս նուէրին բարւոք պատրաստմամբ իր նպատակին հասնելուն համար :

Չինուորական պաշտօնատնէն 80ի չափ անտուկ բերուեր է Կ. Պօլսոյ ծխախոտոյ տնօրէնութեան ուր կը պատրաստուի անցեալ շաբաթ օրուրնէ 'ի վեր, և այս 900 օքքա ծխախոտոյ արժեքն յիշեալ հայրենասէր աշակերտաց կողմէն կանխիկ վճարուեր է :

—Ռումանիոյ կառավարութեան կողմանէ 'ի Գերմանիա ապստրուած 6 հատ մեծ թնդանօթներն ի Պուքրէշ ժամանած ըլլալով՝ ասոնց երէքը վիտինի և միւս երէքն ալ Ռուսնուգի դէմ եղած ռումանական բերդերուն վրայ պիտի գետեղի :

—Երեկ մայրաքաղաքիս դաղդիական, անգղիական, գերմանական խաւական և ամերիքական, աւստրիական և ռուսական դեսպանաց հիւպատոսներն ու առաջին թարգմանները մեկնեցան մայրաքաղաքէս ի Թէսաղոնիկէ, դեսպանական հինգ շրջենաւներով :

Ի Թէսաղոնիկէ սպաննած Բրուսիական հիւպատոսը միանգամայն անգ-

ղիական հիւպատոսութեան պաշտօն ալ կը վարէ եղբր :

—Սպասէ տաճկերէն թերթը կը գրէ թէ՝ Հայոց Պատրիարքը Յունաց Պատրիարքին և Պուլկարաց Էկզարքին Բեաշատրանէ հասցիւրոյթ մը տուեր է :

Ստուգեցինք թէ այդ լուրը բոլորովին անտեղի է, նա մանաւանդ կարելի է որ Յունաց Պատրիարքը պուլկարաց Էկզարքին սեղանակից ըլլայ :

—Գերմանական Նոյէ Յուայէ Բեռլինէ լրագիրը կըսէ թէ՝ Գաղղիոյ արտաքին գործոց պաշտօնեան արեւելեան ներկայ խնդրոց նկատմամբ թղթակցեր է Պերլինի խորհրդարանին հետ՝ յորմէ կը հետեւցնէ թէ հիւսիսային երէք կայսրութեան այս մասին որոշմանը դաղդիա ալ համամիտ է :

Յիշեալ լրագիրը կը յաւելու թէ՝ տաճկաստանի յուզեալ դաւառաց մէջ արեւելեան խնդրոյն մասնակից չեղող հզօր տէրութեան մը զօրութիւնը պիտի բանակի մինչև որ դեսպանագիտութիւնը իր այս մասին վերջնական որոշում մը տայ : Սակայն մեք՝ այս լուրն իբրև կարծիք միայն կրնամք ընդունիլ :

—Երեկուան լրագիրն զձէվտէտ բաշան Սիրայի կուսակալ կանուանէ :

Շատերն այս լուրին վրայ շփոթեցան թէ՝ կայսերական կառավարութիւնը որ ժամանակ գրաւեց արդեօք զՍիրան կամ զՇիրան որպէս զի՝ զձէվտէտ բաշան այն տեղի կուսակալ անուանէ :

Ի վերայ այս ամենայնի մեր գիտ. դածն ու տեղական բոլոր թերթերուն հրատարակածը ձէվտէտ բաշային Ասորեստանու ընդհանուր կառավարիչ անուանին է :

—Թաթար Բաղարճըզի պուլկարները մահմետականաց մէկ քանի գիւղերն այրեր և սպանումներ ըրեր են :

—Եգիպտական պարտուց զանազան արժեթղթաց 'ի մի տեսակ վերածման որոշումն ստորագրուեր է անցեալ շաբաթ օր : Եւ Խոթիլի իր սենեցած Սիւէի թաժեետմանն անգղիոյ կառավարութեան յանձներ է իբրև երաշխաւորութիւն՝ հանդերձ ուրիշ ներաշխաւորութեամբ :

Պարոն Տամիօնթ վկայեալ դասատու և նախորդ տնօրէն դասական վարժատան մ'ի Ռուսիա, նոյնպէս Տիկին Տամիօնթ Բարիզու ակադէմիայէն վկայագիր ստացած՝ պատիւ ունին ծանուցանել իւրկիւտարու ընտանեաց որ յառաջիկայ մայիս մէկին Ս. Խաչ թաղին եկեղեցոյ փողոցին մէջ թիւ 4 տունը ցերեկեայ ազլկանց վարժարան մը կը փոխադրեն :

Հասարակութիւն անձինք որք կը փափաքին Գաղղիերէն, Անգղիերէն Գերմաներէն և Մաթեմատիքա ուսնիլ

կրնան ամեն օր կէս օրէն 4 ժամ ետքը Պարոն Տամիօնթին դիմել :

Այս մասին աւելի ընդարձակ տեղեկութիւն առնուլ ուզողը պէտք է դիմէ Նշան Էֆէնտի Ղուկասեան դեղարանը Աճի պատէմ փողոց :

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

ԸՆԹԱՅԻ ԱՐԺԵԹՈՒՑՈՑ

Ղալաթիւ 26 ապրիլ

ԸՆԴՀ. ՊԱՐՏ. ԱՐԺԵԹՈՒՂԹ

Առաւօտուն բաց	42	20
Կէս օր	42	48
Գոցուեցաւ	43	23
Բուսէի Արժ.	36	
Փոխաւ. 73 ի	74	
Փոխաւ. 69ի	75	
• 65ի	78	
• 63	78	
Գանձատու 1872ի	23	
Սօսիթի Ժենէրալ Լ. Է. 3	40	
Պօսիթի Օթոման	2	45
Գանդաթ Բօնաթ	4	20
Պրէթի Ժենէրալ Լ. Թ. 3	50	
Թրամվէյ	4	45
Բրբօր	7	8
Փախկըթիլի ինտ Էռմա 114 1/4		
• Բարիզ	22	65 Էն 76
Գլխաւոր	14—15	0/0

ՌՈՒԲԻՆԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԲԵՐԱ ԲԱՆԿԱԼԹԻ

ՃԵՏԻՏԻՅԵ ՓՈՂՈՑ ԹԻԻ ՃԵ

Այս վարժարանը որ 6 տարիէ ի վեր հիմնարկուած է ձեռամբ Գեր. Տ. Ամբրոսիոս վարդապետի Ռուբինեանց և նորա վերատեսչութեամբ ցարդ անխափան և արդիւնաւէտ շարունակուած է, իր անցեալ տարուան աւելցուցած շինութիւններովը աւելի ընդարձակուած և բարեղարգարուած ըլլալով, այժմ թէ գիշերօթիկ և թէ ցերեկօթեայ աշակերտացը աւելի հանգիստ և գիւրութիւն կընծայէ, և ինչպէս ցարդգոհ ըրած է նոյնպէս պիտի ընէ թէ զձեռքս և թէ զաշակերտս իր նիւթական մասին արժանաւոր մատակարարութեամբը և ուսմանց յայտագրովը, որ ըստ առաջնոյն կը շարունակուի ընտիր դասատուաց միջոցաւ, մանաւանդ նախնական կրթութեան համար ալ մասնաւոր հոգ և մեծ խնամք կը տարուի :

Աշակերտ տալ ուզող պատուար. ժան ծնողք պէտք է դիմեն առ Տէր և Վերատեսչ վարժարանին Գեր. Տ. Ամբրոսիոս վարդապետ Ռուբինեան ի նոյն վարժարան :

ՎԵՐԱՅԻՅԻ ՂԱՐԻՊԵՅԻ

ԲԱՐԻՍ

ՄԻԻԵԼԼԻՅ

ԲՕՆՈՆ ՏԻՆ ԹԵՐԱՅԻ

ՄԻԻԹԵՐՃԻՄ

ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ԳԸԹԱ

1.

Ստիճակը Սթամպոլում քեանքիցի
էրմէնի քիթապընլարնտա, վէ Պէյ-
օղլունտա զազէթա ասթան էրմէնի
թիւթիւննիւ տիւքքեանլարնտա :
Յիյ պիւր գէթասը 5 ղը :

ՆԻՍԱ ԹԱՅՅԵՍԻՆԻՆ

ՄԱՀՐԵՄԸ ԷՍՐԱՐԸ

ՎԵ

ՆԱՍԻՀԱԹՃԸՍԸ

Իշպու քիթապ գարըյարըն վէ գըզյարըն
հեր պիւր անվալտէ իտեհքիքի
սիւալիքի հեվապ վերմէքտէ տիւր :

ՅՐԱՆՍԸՃԱՍԱՆ ԹԵՐԱՅԻՄԻ ԻՅԼԵՏԻ

Թ. Զ.

ՄԱԹՊԱՍԸ ԶԱՐԻԹԻՆ ՊԱՐՈՆԵԱՆ

Կեդրոնատեղին է՝ Մէրճան չարը
գրավաճառ Սրապեան Պաղատար ա-
ղայի խանութը, կը ծախուի նաեւ ամեն
չայ գրավաճառայ խանութը, Բերայ
ծխավաճառ կիւլէրեան Ստեփան աղա-
յին խանութը : Գին կէս Մէճիտ :

ԲԱՐԻՉ

ՊԱԹԱԳՀԱՆԵԼԵՐԻ

Յովհաննէս Էֆէնտի Թոյայեանէն
գեղեցկապէս թարգմանուած 'ի տա-
հիկ բարբառ և վայելչապէս տպուած
պատկերազարդ գիրք մ'է 544 երեսէ
բաղկացեայ :

Կը ծախուի Պօլսոյ ամեն հայ գրա-
վաճառայ խանութները և Բերա Սղա-
ճամի թիւ 183 ծխավաճառ կիւլէրեան
Ստեփան աղային խանութը . և Թագ-
սիմ թիւ 39 ծխավաճառ Նիկողոս ա-
ղային խանութը : Գին 3 արծաթ մէճիտ

Տօքթօր Տատրեան Էֆէնտի . իգա-
մէթ իթաիկի խանէնին սէմթինտէ, եա-
նի Պալի բոշա ճատտէսինտէ Մանիկ օղ-
լու արասը գարըյարնտա 40 նիւմէրօ :

Լու խանէեէ նազլ իյլէմիշ օլուպ, մին-
վալը սապըգ իզըէ հէր չարընայիհ կիւ-
լէրի էօյլէնտէն սօնրա մեղքիւր խանէ-
սիտէ վէ բէնհշէմպէհ կիւլէրի սամա
թմատա Ս. գէորգ քիլիւնսի քարըյարն-
տա Շըրվան քալֆանըն էճզախանէսին.
տէ էօյլէնտէն սօնրա ֆուգարալարա խայ
րաթ պազաճաղընը իլան իտէր :

ՀՐԱԻԻՐԱԿ

ԱՐԱՐԱՏԵԱՆ

ԵՐԿԱՍԻՐԵՅ

ԻՐԻՄԵԱՆ ՀԱՅՐԻԿ

Երկրորդ անգամ տպագրեալ և յա-
ւելեալ : Կը գտնուի Ս. Ղ. և Ետզմա-
հեան գրատունը՝ Եէնի ճամի փողոց
Ձիլիկիլիլէր ճատտէսի թիւ 8, և ու-
րիշ գրավաճառայ քով, գին 2 ֆը
րանք :

ԱՆԽՕՍ ՄԱՐԳԱՐԻՏ

ՅՕՐԻՆԵՅ

ՂԱՆԳ քահանայ Շիրոյեանց
վանեցի

128 երեսէ բաղկացեալ սոյն ոտա-
նաւոր գրքիկը որ պատմական բանաս-
տեղծական և միանգամայն բարոյական
նիւթ մը ունի կարդալու արժանի հե-
տաքրքրական գործ մը բլլալով կը յու-
սանք որ բանասէրք պիտի փութան ա-
նոր արժանապատիւ հեղինակը քաջա-
լերել լաւագոյն ընդունելութիւն մը բ-
նելով սոյն երկասիրութեան, որ կը
գտնուի ընդհանրապէս բոլոր Հայ գը-
րավաճառայ քով, գին 5 ղը և ի
մասնաւորի Ֆրէնկեան վաճառատունը,
որ միանգամայն կեդրոնատեղին է :

ԿԵԱՆՔ

ՀԱՅ ՊԱՆԴԻՏՈՑ

ՅՕՐԻՆԵՅ

Մարտիրոս Կ. Խաչմերեան
Սերաստացին

Կը գտնուի Ս. Ղ. և Ետզմահեան
գրատունը՝ Եէնի-ճամի փողոց Ձիլի-
կիլիլէր ճատտէսի թիւ 8 : Գին 3 դա-
հեկան :

ՅԱԿՈՐ ԷՖԷՆՏԻ ՆԱԶԼԵԱՆ վկայ-
եալ փաստաբանը իւր գրասենեակը փո-
խադրած է Պաղչէ գաբու Շէյխ Իսլամ
խան գերնայարկ թիւ 5 :

Նազլեան Էֆէնտի Տաճկերէն և
Գաղղիերէն լեզուաց ալ քաջ հմտութիւն
ունենալով, տարակոյս չունիմք թէ դա-
տական խնդրոց համար առ ինքն գիմոյ
բոլոր անձինքը գոհ պիտի ընէ :

Մ. Մ. Ճիվանեան փարիզի ատամ-
նագործը որ փտտած ակնաները լե-
ցունելու և պակասին տեղը նոր ակ-
նայ շինելու մասին մինչև ցարդ ունե-
ցան յաջողութեամբ ծանօթէ մայրո-
քաղաքիս հասարակութեան՝ պատրաստ
է ընդունիլ կիրակէ ի զատ ամէն օր
Պէշիքթաշի թրամվայի կայարանին դի-
մացի սենեակներուն մէջ, ուր բժշկու-
թեան մասն ալ Մ. Տօքթօր Ճէրահ-
եանի հսկողութեան տակ է :

ՏՕՐԹՕՐ Կ. ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

Իւր բնակութիւնը Գատըրկայէն
Կօսդա-ճատտէսի Հասան փաշա խանին
մօտ 17 թիւ տունը փոխադրած բլլա-
լով՝ առաւօտ, երեկոյ և գիշերները
հոն պիտի գտնուի . և ցորեկները դար-
ձեալ առաջուն պէս 55ն մինչև 9ը Սէ-
փէթհի խանի իւր սենեակը :

ԱԼԷԲՍԱՆՏՐ ՏԻԻՄԱ

ԺՕԶԷՅ ՊԱԼՍԱՄՕ

ՀԱՏՈՐ ՎԵՅԵՐՈՐԴ

Զմիւռնիա

Տպագրութիւն Տէսէեան

Աշխարհածանօթ հեղինակին նշո-
նաւոր գործերէն մին եղող այս հետա-
քըրքրաշարժ վիպասանութեան Հայե-
րէն թարգմանութիւնն ութ հատորի
բաժնուած է . բաժանորդագրութեան
գինն է զուրուշ 70 : Մէն մի հատորի
գինն է կէս արծաթ Մէճիտիէ : Բա-
ժանորդ գրուիլ ուզողը պէտք է գիմէ
'ի Զմիւռնիա Տէսէեան տպարան, 'ի Կ.
Պօլիս Եէնի ճամի փողոց թիւ 8 Ս. Ղ.
Խաղաճեան Գրատունը :

ՏԷՐ ԵՒ ՊԱՏԱՍԻԱՆԱՏՈՒ

ՅԳՔԷՆ ԽՕՃԱՍԱՐԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ Օ. ԽՕՃԱՍԱՐԵԱՆ